



## Sortie d'automne à l'Est / samedi 5 octobre 2019

Depuis quelque temps, les sorties d'automne nous conduisent généralement en Suisse orientale. Cette année, nous nous retrouverons à Zoug. Sa ravissante vieille ville, le lac et les montagnes environnantes font de Zoug un lieu d'excursion idéal. Rendez-vous est ainsi fixé le samedi 5 octobre à 9h30 au point de rencontre dans la gare de Zoug.

Nous nous rendrons ensuite en bus jusqu'à l'arrêt Kolinplatz.

Puis c'est à pied que nous traverserons la vieille ville jusqu'au restaurant Schiff au bord du lac de Zoug où nous attendra un délicieux apéritif.

Vous aurez le temps après l'apéritif de vous promener sur les rives du lac ou de visiter la vieille ville.

A 12h, le bus nous conduira de la Kolinplatz à l'arrêt Schöneegg, où nous prendrons le funiculaire pour gravir les 925m du Zugerberg.

C'est dans le jardin d'hiver du restaurant Zugerberg que nous dégusterons le repas de midi avec une vue splendide sur les montagnes et le lac de Zoug.

\*Après le repas, les amateurs de randonnée pourront partir à la découverte du paysage pour environ une heure avec Ruedi Riebli, qui s'est gentiment proposé comme guide.

Une petite randonnée dans cet environnement est très plaisante.

\*Pour ceux qui aimeraient pimenter leur journée, il est possible de faire la descente du Zugerberg à Zoug, longue de 8,1 km, en trotinette, trajet qui demande environ une demi-heure.

Tarif : enfants de 8 à 14 ans : Fr. 20.00 / Dès 15 ans : Fr. 25.00

Le retour à domicile s'organise individuellement.

Programme :            9h30, rassemblement au « point de rencontre » dans la gare de Zoug  
                              9h45, bus jusqu'à l'arrêt Kolinplatz  
                              10h, apéro au restaurant Schiff  
                              12h, bus NFB 11 jusqu'à l'arrêt Schöneegg  
                              12h26, départ en funiculaire pour le Zugerberg  
                              12h40, repas de midi au restaurant Zugerberg

Pour parcourir les différents trajets de la journée, nous recommandons d'acheter une « carte journalière commune » incluant les trains et les trams et disponible auprès d'un grand nombre de communes. Vous trouverez la liste des communes en détenant, les disponibilités et les conditions d'obtention sur :

<https://www.tageskarte-gemeinde.ch/fr-fr/>.

### Horaires des trains vers Zoug :

Bâle : départ à 7h43 / arrivée à 9h28

Berne (par Zofingue-Lucerne) : départ à 8h00 / arrivée à 9h30

Coire : départ à 7h16 / arrivée à 9h28

Locarno : départ à 7h35 / arrivée à 9h27

Lucerne : départ à 9h10 / arrivée à 9h30

Lugano : départ à 7h43 / arrivée à 9h27

Saint-Gall : départ à 7h37 / arrivée à 9h27

Zurich : départ à 9h04 / arrivée à 09:27

### Horaires des trains au départ de Zoug :

Bâle : 16h29 / 16h57 / 17h29 / 17h57

Berne via Lucerne : 16h28 / 17h28

Berne via Zurich : 16h29 / 16h57 / 17h29

Coire : 15h57 / 16h57 / 17h31 / 17h57

Locarno : 15h58 / 16h34 / 17h34

Lugano : 15h58 / 16h34 / 17h34

Lucerne : 16h28 / 16h36 / 17h02 / 17h28 / 17h36

Saint-Gall : 16h31 / 16h57 / 17h29 / 17h57

Zurich : 16h29 / 16h31 / 16h57 / 17h29 / 17h31

**Informations / inscription**

**Repas de midi au restaurant Zugerberg :**

**\* Menu n°5 :**

Salade verte et tomates, bœuf braisé, légumes et purée de pommes de terre : Fr. 31.00

**\* Menu n°8 :**

Salade verte, omble d'élevage dans une sauce à la crème aux fines herbes et riz aux légumes : Fr. 31.50

**\* Menu végétarien :**

Lasagnes de légumes : Fr. 24.50

\*Cochez pour vous-même le menu souhaité et reportez votre choix sur le talon d'inscription.

**Coûts :**

L'apéritif au restaurant Schiff et le trajet en funiculaire sont financés par l'Association suisse des transplantés.

**Les autres frais devront être couverts par les participants.**

**Délai d'inscription : samedi 15 septembre 2019**

Veillez adresser votre inscription et vos questions éventuelles à :  
Kurt Gamper, Steinbodenstr.15, 8447 Dachsen

Tél. 052 659 62 31 / portable **(seul. pour le jour de la sortie)** : 079 337 89 24

Mail : [k.gamper@shinternet.ch](mailto:k.gamper@shinternet.ch)

\_\_\_\_\_ **Inscription à la  
sortie d'automne à l'Est le 5 octobre 2019 :**

Nom : ..... Prénom:.....

Rue et numéro: .....

NPA, la ..... / .....

Tél.: ..... Mail: .....

Accompagnants: .....

\* Menu n° 5 ..... \* Menu n° 8 ..... \* Menu végétarien .....

AG CFF : Oui ..... Non .....

\* Randonnée: Oui .....

\* Descente en trottinette du Zugerberg à Zoug : Adulte(s) ..... Enfant(s) .....